Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 85 (1967)

Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 157 Bern, Samstag 8. Juli 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, samedi 8 juillet 1967 **No 157**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Exi Modellbekleidung AG., in Liquidation, Zürich.
Société Anonyme Participations Industrielles et Valeurs, in Liquidation, Glarus.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 224834-224856.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (communiqué). - Banca nazionale svizzera (comunicato).
Franee: Réglementation de l'importation et de l'exportation de céréales et de produits céréaliers.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich, 8032 Zürich (1228)

Gemeinschuldnerin: Advisa AG., kommerzielle und technische Beratung usw., Neptunstrasse 1, 8032 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Juli 1967, 14.30 Uhr im Restaurant Hottingerplatz, Wilfriedstrasse 19, 8032 Zürich 7.
Eingabefrist: bis 8. August 1967.

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich, 8032 Zürich (1229²)

Gemeinschuldnerin: Color-Film AG., Asylstrasse 100, 8032 Zürich 7.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1967.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. Juli 1967.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8330 Pfäffikon-ZH (1074¹)

Gemeinschuldner: Gubser Emil, 1918, von Quarten (SG), wohnhaft «Zur Sunnehalde», in Rumlikon-Russikon, Inhaber einer Werkstätte für Maschinen- und Apparatebau in Fehraltorf.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 27. Juni 1967, 14.15 Uhr, im Restaurant «Zum Adler», in Fehraltorf, Kempttalstrasse.
Eingabefrist: Bis 17. Juli 1967.

NB. – Sämtliche Gläubiger haben trotz ihrer Eingaben im vorausgegangenen Nachlassvertragsverfahren ihre Forderungen beim Konkursamt anzumelden.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8952 Schlieren (1230)

Gemeinschuldner: Straub Oswald, geboren 1934, von Starrkirch SO, Vertreter, Schulstrasse 28, 8952 Schlieren (Der Gemeinschuldner war Gesellschafter der UVIMA, Gebr. Straub, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Biel).
Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1967.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. Juli 1967.

Kt. Zug – Konkursamt Zug, 6300 Zug (1231)

Gemeinschuldnerin: Action AG, Ibelweg 13, 6300 Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1967.
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 28. Juli 1967 (Die Forderungen sind Wert 30. Mai 1967 aufzurechnen).

NB. Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke: Grundbuch Zug: GBP Nr. 3233, Stück Land, 2500 m² gross; GBP Nr. 3242, Stück Land, 2500 m² gross; GBP Nr. 3243, Stück Land, 2500 m² gross; GBP Nr. 3244, Stück Land, 2500 m² gross; alle auf der Lorzen, in der Stadtgemeinde Zug gelegen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1238)

Gemeinschuldnerin: Kardeis-Feller Marianne, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der falliten Kommanditgesellschaft «M. Kardeis-Feller & Co.», Fabrikation von und Handel mit Kunststofferzeugnissen usw., wohnhaft Dornacherstrasse 163, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1967.
Summarische Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis und mit 28. Juli 1967.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1239)

Gemeinschuldnerin: Waldmeier-Sulzer Nelly, Gellerstrasse 163, Inhaberin der Firma «Disc-o-thek Nelly E. Waldmeier», Import und Verkauf von Grammophonplatten und Tonbändern; Handel mit Grammophon-Apparaten, Tonband-Geräten und Hi-Fi-Zubehör, Rüdengasse 1, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1967, Insolvenzerklärung.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Juli 1967, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 8. August 1967.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 21. Juli 1967, mittags 12 Uhr, nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Schaffhausen – Konkursamt, 8200 Schaffhausen (1214)

Gemeinschuldner: Hürlimann Ernst, Autotransporte, Kamorstrasse 49, Schaffhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1967.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. Juli 1967.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1241)

Faillis:

1. Pache C. & F., société en nom collectif, gérances, immeubles, place Grand-St-Jean 2, à Lausanne.
2. Pache Charles, allié Lavanchy, ch. de la Lisière 6, à Lausanne.
3. Pache Francis, fils de Charles, ch. de la Lisière 6, à Lausanne.

Date du prononcé: le 6 juillet 1967.
1re assemblée des créanciers: le mardi 25 juillet 1967, à 15 heures, dans une salle du Palais de justice de Montbenon (aile Est).
Délai pour les productions: 8 août 1967.

NB. Charles et Francis Pache susnommés sont propriétaires d'immeubles rière la commune de La Chaux-de-Fonds.

Ct. de Vaud – Office des faillites de Lavaux, 1096 Cully (1215)

Faillie: Budry Elisabeth, «Galerie du Vignoble», St-Saphorin.
Date de l'ouverture: 27 juin 1967.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 28 juillet 1967.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1216)

Ueber die Firma Engelberg-Terrabau AG., Anna-Heerstrasse 18, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Mai 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. Juni 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1967 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Solothurn – Konkursamt, 4500 Solothurn (1217)

Ueber Cichorien- & Malzkaffee-Fabrikation Bühler E. und F. AG. Solothurn, in Solothurn, Bernstrasse 11, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 23. Juni 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. Juli 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1967 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erkiärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (1232)

Liquidazione del fallimento e sospensione della procedura

Liquidazione N° 2/1967

Fallito: Ditta Immobilien & Bau A.G. CORON, in Stabio.

Data dei decreti: 28 marzo 1967 del pretore di Mendrisio e confermato con decreto 21 aprile 1967 dalla Lod. Camera d'essecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello di Lugano e del 5 luglio 1967 del pretore di Mendrisio.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori non ne chieda, a questo ufficio, la continuazione entro 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando fr.3000 per le tasse e spese.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1233)

La faillite ouverte le 29 juin 1967 contre la S.I. Le Sansonnet S.A., rue Pépinet 1 à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 juillet 1967 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 600.—, cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (1218)

Gemeinschuldner: Geiser-Mäder Walter, Milchhändler, Elfenaustrasse 8, in Biel, nun wohnhaft Recherswilstrasse 98, in Obergerlafingen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 17. Juli 1967.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2740 Moutier (1219)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: Société anonyme pour la fabrication et la distribution des produits Graf R. & Cie, à Bévilard.
Date du dépôt ensuite de l'admission de deux créances contestées (OTF 13 juillet 1911, art. 66): 8 juillet 1967.
Délai pour intenter action (LP 250): 18 juillet 1967; sinon, l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

Kt. Solothurn – Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (1220)

Im Konkurse über Dummermuth Eugen, 1913, Trax- und Kipperbetrieb, Olten, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1240)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Balmod A.G., Vertrieb von Textilien aller Art sowie Handel mit Kleidern en gros und en détail, Leonhardsstrasse 27, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land – Konkursamt, 4144 Arlesheim (1221)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurse über Geissmann-Ries Heinz, Baugeschäft, Münchenstein, nun in Basel, Dornacherstrasse 309, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt ab 10. Juli 1967 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich, 8032 Zürich (1234)

Schluss der konkursamtlichen Liquidation

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Escher-Blatter Othmar, geboren 1909, von Brig und Simplon, wohnhaft gewesen Streulistrasse 81, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 3. Juli 1967 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1401 Yverdon (1222)

La faillite ouverte le 19 octobre 1965 contre Rapin Joël, fils de Jules, 1926, transporteur, domicilié à Yverdon, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal d'Yverdon rendue le 28 juin 1967.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2300 La Chaux-de-Fonds (1223)

La liquidation de la faillite de Paccaud André Roland, droguiste, rue Sophie-Mairet 15, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendue le 23 juin 1967.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, Flawil (1242)

Requisitionsauftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich

Steigerungsbekanntmachung

Wegen Zahlungsverzugs des Ersteigerers findet über die Parzelle Nr. 1071 in Blattenhalden, Dicken bei Degersheim SG, eine zweite Steigerung statt. Das Angebot des Ersteigerers der ersten Steigerung lautete auf Fr. 150 000.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 17 000.

Die Parzelle setzt sich zusammen aus:

1. Wiese (Bauland) 1 ha 71 a 60 m²	Fr. 10 500.—
2. Weide (Bauland) 87 a 63 m²	Fr. 2 700.—
3. Wald 78 a 85 m²	Fr. 3 800.—
4. Wege, Bach 6 a 5 m²	Fr. —.—
	Fr. 17 000.—

Gemeinschuldnerin: Haba Immobilien- und Baugesellschaft AG, Neugasse 63, 8005 Zürich.

Ganttag: 8. August 1967, 14 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Rössli, Dicken bei Degersheim.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 15. bis 25. Juli 1967 im Konkursamt Untertoggenburg, Flawil. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

9230 Flawil, den 6. Juli 1967 Konkursamt Untertoggenburg

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, Locarno (1224)

Avviso di incanto unico

Esecuzione N° 181535

Escussa: Procida S.A., Lugano, a mezzo Avv. Eugenio Molinari, Lugano.

Immobili: in territorio di San Nazzaro, zona raggruppamento terreni, beni intestati alla Escussa e cioè:

		Mappa:	Misura:	Stima:
Roncaccio	stalla	N° 272 A.	mq. 34	Fr. 300.—
Roncaccio	cascina	N° B.	mq. 18	Fr. 300.—
Roncaccio	ronco-prato	N° c.	mq. 19550	Fr. 391 000.—
Valore complessivo di stima				Fr. 391 600.—

Il Mappale N° 272 A.B.c. corrisponde ai precedenti Ni. di mappa: 1201-1202-1203-1204-1204/1.

Termine per le insinuazioni: diritti reali, servitù, crediti ipotecari altri oneri fondiari: 28 luglio 1967.

Data e luogo dell'incanto: 31 agosto 1967, alle ore 13, nella sala comunale di San Nazzaro.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 14 agosto 1967.

6600 Locarno, 4 luglio 1967 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich – Konkurskreis Riesbach-Zürich (1727)

Schuldnerin: Markant-Holding AG., Lindenstrasse 34, 8008 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch die 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 28. Juni 1967.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis zum 28. Oktober 1967.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. P. Giezendanner, Rechtsanwalt, Kappelergasse 14, 8001 Zürich.
Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlaßschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 28. Juni 1967) unter Beilage der Beweismittel und unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim Sachwalter einzugeben.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. September 1967, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 3, 8001 Zürich.
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Kt. Zürich – Konkurskreis Embrach (1225)

Schuldner: Flach Walter, geb. 1928, Holzbaugeschäft, Im Kratz, 8424 Embrach, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bülach, I. Abteilung: 29. Juni 1967.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate, d. h. bis zum 29. Oktober 1967.
Sachwalter: Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 64, 8001 Zürich.
Eingabefrist: bis zum 28. Juli 1967. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 29. Juni 1967, innert der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte.
Gläubigerversammlung: Montag, den 11. September 1967, 15 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, 8001 Zürich.
Aktenauflage: ab 1. September 1967 im Büro des Sachwalters, Bahnhofstrasse 64, 8001 Zürich.

Kt. Bern – Konkurskreis Frutigen (1235)

Schuldner: Kurzen Peter, geboren 1931, von Adelboden, gew. Bäckermeister und Lebensmittelnegotiant mit Tea Room in Gurbrü, nun im Hirzboden zu Adelboden.
Bewilligung der Stundung: 4. Juli 1967.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. E. Freiburghaus, Fürsprecher und Notar, 3177 Laupen (BE).
Eingabefrist: bis und mit 31. Juli 1967.
Gläubigerversammlung: Montag, den 21. August 1967, 15 Uhr, im Restaurant Sternen in Laupen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen, unter Beilage der Beweismittel, innert der Eingabefrist beim Sachwalter, Dr. E. Freiburghaus, Fürsprecher und Notar, 3177 Laupen BE, anzumelden.

Aktenauflage: beim Sachwalter 10 Tage vor der Gläubigerversammlung.

Kt. Graubünden – Konkurskreis Rhäzüns (1236)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gem. Art. 316 lit. a–t SchKG.

Schuldnerin: Firma Fasel-Deplazes Josef, Hotel Sternen, Domat/Ems.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Rhäzüns: 4. Juli 1967.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: H. Brunner, Konkursbeamter, 7013 Domat/Ems.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 28. Juli 1967 unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bei dem vorgenannten, von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Fribourg – Arrondissement de la Gruyère (1237)

Débiteur: Braillard Michel, marchand de bétail, à Broc.
Date de la prolongation du sursis: 4 juillet 1967 par le président du Tribunal de la Gruyère.
Durée de la prolongation: Deux mois, soit jusqu'au 11 septembre 1967.
Assemblée des créanciers: Jeudi 31 août 1967, à 10.00 heures, à la salle du Tribunal, à Bulle.

1630 Bulle, le 5 juillet 1967

Le commissaire au sursis:
Jean-Marie Favre

Ct. du Valais – Arrondissement de Saint-Maurice (1226)

Débitrice: Silosa SA., sables et graviers à Evionnaz (Valais).

Le sursis concordataire accordé par décision du 14 avril 1967 à la société anonyme Silosa SA., est prolongé de deux mois, soit jusqu'au 14 octobre 1967, conformément à l'article 295 LP. et F., et selon la décision du 29 juin 1967.

Les créanciers sont informés que l'assemblée prévue pour le 14 juillet 1967, à 14 heures 30 est renvoyée et fixée à nouveau au vendredi 29 septembre 1967, à 14 heures 30, en la grande salle sise dans le bâtiment de l'hôtel des Alpes, à Saint-Maurice.

1890 Saint-Maurice, le 4 juillet 1967

Le commissaire au sursis:
Marcel Mottet, préposé

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

28. Juni 1967.
Gertrud Ruegg Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1952, Seite 2792), Abgabe von Beiträgen zur Linderung von Krankheit, Not und Bedürftigkeit, zum Zwecke der Erziehung, Ausbildung und Weiterbildung usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Juni 1967.
Pensionskassa-Fonds des Schweizerischen Werkmeister-Verbandes, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1965, Seite 1632). Die Unterschrift von Fridolin Kurmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Roger Erb, von Röthenbach i. E. (Bern), in Vernayaz (Wallis), Vizepräsident der Stiftungskommission.

3. Juli 1967.
Personalfürsorgestiftung Carrier, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. Juli 1966 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Carrier International A.G.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Aldo G. Oliva, Bürger der USA, in Zürich, Präsident; William J. Weibel, Bürger der USA, in New York, Vizepräsident, und Rolf Müller, von Wängi (Thurgau), in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates. Domizil: Höschgasse 45 in Zürich 8 (bei der Firma «Carrier International A.G.»).

3. Juli 1967.
Wohlfahrtsfonds zu Gunsten der Angestellten der The American Express Company, Incorporated, in der Schweiz, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1965, Seite 3331). Die Unterschriften von Werner Spiller und Josef Keiser sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Jacques Heimann, von Reichenbach bei Frutigen, in Basel, und Fernand Domont, von Courchavon, in Lausanne, beide Beisitzer des Stiftungsrates. Die Genannten zeichnen nicht unter sich, sondern je einer von ihnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. Juli 1967.
Fürsorgestiftung der Schlächterei und Fleischhandel AG. in Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1963, Seite 2754). Neu führt Einzelunterschrift Jean Hug, von Schwellbrunn, in Bonstetten, Mitglied des Stiftungsrates.

3. Juli 1967.
Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1960, Seite 971). Die Unterschrift von Ernst Gamper ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Mario Singer, von Davos und Celerina, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

3. Juli 1967.
Personalfürsorgestiftung des Baugeschäftes Heinrich Schlumpf, 8610 Uster, in Uster (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1967, Seite 2160). Mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 14. Juni 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Heinrich Schlumpf AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Heinrich Schlumpf AG», in Uster, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Domizil: Neuwiesenstrasse 11 (bei der Firma Heinrich Schlumpf AG).

3. Juli 1967.
James Sinden-Stiftung für Champignonforschung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunden vom 17. November 1966 und 5. Mai 1967 eine Stiftung. Zweck: Förderung der mycologischen Forschung, insbesondere die Förderung der Grundlagenforschung und angewandten Forschung über Champignons durch Zuerkennung von Preisen für Forschungsarbeiten, Leistung von Beiträgen an Forschungsarbeiten oder Ausschreibung von Preisaufgaben. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern. Der oder die Delegierten des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Zurzeit wird die Stiftung mit Einzelunterschrift vertreten durch Erika Hauser, von Winterthur, in Gossau (Zürich), Delegierte des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Gotthardstrasse 25 in Zürich 2 (bei der Firma Champignonhaus E. Hauser).

3. Juli 1967.
Fürsorgefonds der Firma Walzen-Gravur Stäfa AG., Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1954, Seite 400). Die Unterschrift von August Furrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Marcel Saner, von Kleinlützel, in Kilchberg (Zürich), Präsident des Stiftungsrates.

3. Juli 1967.
Wohlfahrtsfonds der EZ, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1966, Seite 2595), Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «ez. Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte», in Zürich usw. Die Unterschrift von Kurt Weibel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Brüngger, von Illnau, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

3. Juli 1967.
Personalfürsorgestiftung für ausländische Angestellte und Angestellte in ausländischen Ländern der Dow Gruppe, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1965, Seite 2175). Die Unterschrift von George A. Momany ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Franklin Hammond,

Bürger der USA, in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates. Neues Domizil: Alfred Escher-Strasse 82, Zürich 2 (bei der Dow Chemical AG).

3. Juli 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Andreae & Dallmaier AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1961, Seite 790). Die Unterschrift von Anton Brunner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Georg Graf, von Grossandelfingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

3. Juli 1967.

Fürsorgestiftung der Union Rückversicherungs-Gesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1966, Seite 828). Die Unterschrift von Dr. Edouard Moosbrugger ist erloschen. Karl Kauflin führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Alois Stabinger, von Winterthur, in Rüschlikon, Mitglied des Stiftungsrates.

3. Juli 1967.

Personalfürsorgestiftung der Industrie- und Handelsbank Zürich A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1961, Seite 642). Die Unterschrift von Ernst Brunner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Meinrad Bisig, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

3. Juli 1967.

Wohlfahrtsstiftung der Ako-Bank, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Mai 1967 eine Stiftung. Zweck: weitere Förderung des Fürsorgewesens für das gesamte Personal der «Ako-Bank» (Angestellte aller Kategorien) und dessen Angehörige, um dieselben nach Ermessen des Stiftungsrates in Ergänzung und Erweiterung der Leistungen des Personalfürsorgefonds der Ako-Bank in Notlagen sowie gegen die Folgen von Arbeitslosigkeit, verminderter Arbeitsfähigkeit, Alter, Invalidität oder Krankheit, Todesfall durch Wohlfahrtszuwendungen in vermehrtem Mass zu sichern. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Eugen Hatt, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Walter Rentsch, von und in Zürich; Peter John Richner, von Rupperswil und Zollikon, in Küsnacht, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, und Gustav Moll, von Starrkirch-Wil und Langnau am Albis, in Adliswil, Sekretär des Stiftungsrates (dem Stiftungsrat nicht angehörend). Domizil: Talacker 50 in Zürich 1 (bei der Ako-Bank).

4. Juli 1967.

Personalfürsorgestiftung der Käser Presse, graphische Anstalt Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1965, Seite 559). Die Unterschrift von Max Kuhn ist erloschen.

4. Juli 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma H. Marty, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Adliswil, in Adliswil (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1965, Seite 328). Mit Beschluss vom 13. Juni 1967 hat der Bezirksrat Horgen die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

4. Juli 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Baschnonga, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1959, Seite 2171). Mit Beschluss vom 11. Mai 1967 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Baschnonga A.G., Zürich.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Karl Baschnonga A.G.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder bei anderen unverschuldeten Notlagen. Die Unterschrift von Karl Baschnonga ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Walter Wagner, von Langnau (Luzern), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Grubenstrasse 27, Zürich 3 (bei der Firma Karl Baschnonga A.G.).

4. Juli 1967.

Personalfürsorgestiftung der E. & R. Braunschweig & Co., Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1967, Seite 701). Mit Beschluss vom 8. Juni 1967 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der E. & R. Braunschweig & Co. Inh. R. Braunschweig & Co., Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Sicherung des Personals der Firma «E. & R. Braunschweig & Co., Inh. R. Braunschweig & Co.», in Zürich, und eventuell der Angehörigen dieses Personals gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und allgemeiner unverschuldeter Notlage. Domizil: Grüngasse 19, Zürich 4 (bei der Firma E. & R. Braunschweig & Co., Inh. R. Braunschweig & Co.).

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

28. Juni 1967.

Stiftung Hasler-Werke, in Bern (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1967, Seite 160). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. April 1967, genehmigt am 25. Mai 1967 durch das Eidgenössische Departement des Innern als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

28. Juni 1967.

Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Spar- & Leihkasse in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1964, Seite 2136). Die Unterschrift von Robert Sernatinger ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Peter Herren, von Mühleberg, in Rüplisried, Gemeinde Mühleberg.

28. Juni 1967.

Fürsorgefonds der E. Bähler, Bern, Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1950, Seite 1447). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Januar 1967, genehmigt am 22. Februar 1967 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 11. April 1967 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird gelöscht.

28. Juni 1967.

Knaben-Erziehungsheim Brünnen, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1966, Seite 739). Die Unterschrift von Dr. Hans Wilhelm Naegeli, Vizepräsident, ist erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Lehmann, Präsident (bisher); Dr. Adolf Hopf, Sekretär (bisher); Heinz Staudenmann, von Guggisberg, in Bern, Kassier (neu).

Bureau Burgdorf

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Küffer AG., in Kirchberg (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1967, Seite 2069). Der Sitz befindet sich in Kirchberg.

30. Juni 1967.

Wohlfahrtsfonds der Firma Nyffeler, Corti AG, in Kirchberg (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1966, Seite 2801). Als Vizepräsident des Stiftungsrates wurde gewählt: Lloyd A. Amos, Bürger der USA, in Novato (Californien, USA). Er zeichnet zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. Juni 1967.

Personalfürsorge-Fond der Bürstenfabrik Surental A.G. Triengen, in Triengen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1945, Seite 67). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Dr. Julius Beck und Siegfried Fischer, dieser infolge Todes, sind erloschen. Der Präsident des Stiftungsrates Simon Portmann führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

29. Juni 1967.

Pensions- und Fürsorgefonds der Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister, in Luzern (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1960, Seite 3225). Eugen Gut ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Hans Hofmann (bisher Vizepräsident), und neuer Vizepräsident ist Hans Stöckli, von Hermetschwil (Aargau), in Ibach (Schwyz). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar.

29. Juni 1967.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Schnyder, Plüss & Cie. A.G. Rozloch, in Luzern (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1967, Seite 1465). Othmar Vokinger-Odermatt ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Walter Pfenniger (bisher); Vizepräsident: Hermann Plüss sen. (bisher); Sekretär: Hugo Kayser, von und in Stans (neu); Mitglieder: Hermann Plüss jun., von und in Luzern, und Adalbert Vokinger, von und in Stans. Sie zeichnen zu zweien.

29. Juni 1967.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. A.G. für Steinindustrie Rozloch, in Luzern (SHAB. Nr. 223 vom 22. September 1956, Seite 2404). Emil Pfenniger jun. und Othmar Vokinger-Odermatt sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Hermann Plüss, sen. (bisher); Vizepräsident: Walter Pfenniger (bisher); Sekretär: Hugo Kayser, von und in Stans (neu); Mitglieder: Hermann Plüss jun., von und in Luzern (neu), und Adalbert Vokinger, von und in Stans (neu). Sie zeichnen zu zweien. Neue Adresse: Zenttralstrasse 45.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

3. Juli 1967.

Personalfürsorgestiftung A. & P. Muralt, in Obergerlafingen (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1953, Seite 547). Alfred Winz ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitglied des Stiftungsrates gewählt Heinz Muralt, von Trub, in Biberist. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27. Juni 1967.

Unterstützungsfonds der Firma E. Frey & Co., in Basel (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1964, Seite 2832). Die Stiftung hat den Sitz nach Hölstein verlegt (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1967, Seite 2161) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

27. Juni 1967.

Angestelltenfürsorge der ARFA Röhrenwerke AG, in Basel (SHAB. Nr. 48 vom 29. Februar 1964, Seite 657). Die Unterschrift des Hans Rudolf Krähenbühl ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Emilio Rusconi, von Basel, in Münchenstein, und Max Schlienger, von Hellikon, in Münchenstein. Das Stiftungsratsmitglied Max Robert Hegnauer ist auch Bürger von Aarau.

27. Juni 1967.

Personalfürsorgestiftung der Globe Air AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Juni 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Theodor Moll, von und in Basel, als Präsident; Hans Ulrich Lüthi, von Thun, in Liestal, als Vizepräsident; Arnold F. Reichert, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Aktuar; Hansjörg Gilomen, von und in Lengnau (Bern), und Dr. Nikolai Ramming, von Walenstadt, in Basel. Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Th. Moll).

27. Juni 1967.

Stiftung zur Förderung der Erwachsenenbildung, in Basel (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1965, Seite 1207). Durch öffentliche Urkunde vom 12. Juni 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. Juni 1967 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

29. Juni 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Heid, in Basel (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1965, Seite 2089). Durch Urkunde vom 23. Mai 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1967 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Heid AG.**

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Juni 1967.

Rotstab-Stiftung der Generalagentur Liestal der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1962, Seite 2456). Neues Domizil: Burgstrasse 6.

28. Juni 1967.
Unterstützungsfonds der Firma E. Frey & Co. AG, in Hölstein (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1967, Seite 2161). Mit öffentlicher Urkunde vom 30. März 1967 wurde diese Stiftung aufgelöst. Das Stiftungsvermögen wurde gemäss Bilanz per 31. Dezember 1966 an die «Personalfürsorgestiftung der Firma Bürgin A.G.», in Hölstein, übertragen, die gleichzeitig auch die Destinatäre übernommen hat. Die Liquidation ist damit durchgeführt, und die Stiftung wird nach erfolgter Zustimmung durch die Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 8. Mai 1967 gelöscht.

28. Juni 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Bürgin A.G., in Hölstein (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1966, Seite 2750). Die Stiftungsurkunde wurde am 30. März 1967 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 8. Mai 1967 geändert. Der Zweck der Stiftung wird nun wie folgt umschrieben: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin und der affiliierten Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitige unverschuldete Notlage. Weitere Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

28. Juni 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Guyer & Co. A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1961, Seite 1057). Die Unterschrift von Hugo Pixner, Protokollführer, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Max Bruggisser, von Wohlen (Aargau), in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

28. Juni 1967.
Personalfürsorgestiftung der A.G. Hotel Seehof Arosa, in Arosa. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Juni 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an das Personal der Stifterfirma bzw. dessen Angehörige und Hinterlassenen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Tod, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt der Präsident des Stiftungsrates Alfons Caduff, von Breil/Brigels, in Arosa. Domizil: bei der Stifterfirma.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. Juni 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Jakob Hasler, in Weinfelden (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1966, Seite 487). Wilhelm Bühler ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Regula Hasler-Bommer, von Horgen, in Weinfelden, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt. Der Präsident Jakob Hasler führt nun anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift ebenfalls Einzelunterschrift.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

3 luglio 1967.
Fondazione Internazionale Humanum, in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto notarile in data 24 settembre 1966, una fondazione. Scopo: di creare e favorire sul piano internazionale, istituzioni che offrano un foro efficiente per il dialogo della Chiesa con il mondo culturale, economico e politico, propugnato dalla Costituzione Pastorale del Concilio Vaticano II. L'auspicato dialogo deve essere realizzato per mezzo di: congressi internazionali, manifestazioni regionali, assegnazione di premi, assegnazione di mandati per ricerche scientifiche, inchieste e assegnazione di borse e pubblicazioni. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto da 3 a 15 membri. A sua volta il consiglio di fondazione designa un consiglio direttivo composto dal presidente, dal vice-presidente e da 1 a 3 membri ulteriori. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due tra il presidente ed il vice-presidente o tra uno di questi e un altro membro del consiglio direttivo. Il consiglio direttivo è attualmente così composto: Dr Herbert Rohrer, di nazionalità germanica, in Garmisch-Partenkirchen (Germania), presidente; Wilhelm Wissing, di nazionalità germanica, in Bonn, vice-presidente; Dr Wilhelm Weber, di nazionalità germanica, in Münster (Germania), membro, e Valerio Crivelli, da Novazzano, in Breganzona, membro. Recapito: Via P. Lucchini 2, presso studio legale Galli.

3 luglio 1967.
Fondo di previdenza per il personale della società anonima Ufficio Viaggi Globus Mantegazza e Albek S.A. e della Società Anonima Servizi Automobilistici «SASA», Porza, in Lugano (FUSC. del 29 aprile 1967, N° 99, pagina 1466). Con decisione dell'autorità di vigilanza del 22 dicembre 1966, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione e nello scopo che ora è: di proteggere i dipendenti delle ditte fondatrici contro le conseguenze finanziarie dell'invalidità e della vecchiaia; essa è inoltre destinata ad aiutare i familiari del dipendente in caso di sua morte.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

23 juin 1967.
Fonds pour bourses d'études en faveur des enfants du personnel de Maillefer S.A. Renens, à Renens (FOSC. du 12 novembre 1960, page 3236). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 22 mai 1967, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fonds pour bourses d'études de Maillefer S.A. Renens.** Nouveau but: permettre, par une aide financière sous forme de dons ou de prêts: a) aux enfants méritants des membres du personnel de la fondatrice, d'accomplir des études après l'âge de seize ans; b) aux apprentis et aux jeunes employés ou ouvriers de la fondatrice, de parfaire leur formation professionnelle. La signature de René de Trey, secrétaire, est radiée. Maurice Jaccottet, d'Echallens, à Renens, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

26 juin 1967.
Fonds du Souvenir de l'Union Instrumentale de Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 21 mai 1966, page 1657). La signature de Pierre-André Martinelli est radiée. Pierre Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

27 juin 1967.
Fondation en faveur du personnel de Trolliet Frères Société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 30 août 1947, page 2515). La signature de Louis Trolliet est radiée. La fondation est engagée par la signature individuelle de Charles Trolliet (inscrit), nommé président, et Pierre Trolliet, de Seigneux, à Lausanne.

29 juin 1967.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison de banque Bugnion et Cie, à Lausanne (FOSC. du 3 janvier 1946, page 5). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 16 mai 1967, la fondation est dissoute. Elle est radiée, sa liquidation étant terminée.

29 juin 1967.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de F. Schmocker, Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 18 janvier 1964, page 162). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 9 mai 1967, la fondation est dissoute. Elle est radiée, sa liquidation étant terminée.

30 juin 1967.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Samuel Jaccard S.A., à Renens (FOSC. du 4 mars 1967, page 794). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 3 mai 1967, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Microfil S.A.**

30 juin 1967.
Communauté romande pour l'économie d'entreprise (Corède), à Lausanne (FOSC. du 8 avril 1967, page 1199). La signature de Paul-M. Haenni est radiée. Gérald Mentha (inscrit) est nommé vice-président avec signature collective à deux avec un membre du conseil ou un membre du comité directeur; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Jean-Yves Eichenberger, de Trub, à Genève, est nommé membre du conseil; il signe collectivement à deux avec le président ou l'un des deux vice-présidents inscrits.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

30 juin 1967.
Fondation Anne-Marie Morand, à Martigny. Par acte authentique du 26 mai 1967, il a été constitué, sous cette dénomination, une fondation dans le but d'accorder des secours aux habitants nécessiteux des districts de Martigny et d'Entremont et de la commune de Salvan, et de toute autre commune qui deviendrait par la suite associée à l'exploitation de l'Hôpital du district de Martigny, et d'accorder, en cas de besoin, des subsides aux ligues antituberculeuse et anticancéreuse du district de Martigny. Le conseil de fondation se compose de deux membres. André Morand, de et à Martigny, en est le président. La fondation est engagée par sa signature individuelle. Adresse de la fondation: Hôpital du district.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 juin 1967.
Fondation Paul-Ed. Carnal, à Bôle, l'affectation des immeubles articles 660, 917 et 922 du cadastre de Bôle, à des séjours de santé ou de convalescence en faveur des vieillards ou autres personnes que le Quartier général de l'Armée du Salut jugera dignes d'en bénéficier, etc. (FOSC. du 18 mars 1967, N° 65, page 964). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 26 mai 1967, autorité de surveillance de la fondation, l'acte de fondation a été revisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur le point suivant relatif au but de la fondation, laquelle a pour but: l'affectation des immeubles articles 660, 917 et 922 du cadastre de Bôle, aux œuvres sociales situées dans le canton de Neuchâtel et qui seront désignées par l'organe de la fondation. Plus spécialement, ces immeubles seront exploités dans des conditions normales, leur rendement, ainsi que celui des autres biens de la fondation, devant être affectés en faveur des vieillards, retraités, convalescents, ainsi que de toutes autres personnes jugées dignes d'en bénéficier, de même qu'à toutes œuvres similaires déjà existantes de l'Armée du Salut dans le canton.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 juin 1967.
Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la Maison Flückiger et Huguenin, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 juillet 1965, N° 170). Yvette-Suzanne Clémence-Ambühl, membre du conseil de fondation, nommée par les bénéficiaires, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. En remplacement, les bénéficiaires ont nommé Louis-Alfred Loriol, de Charmoille, à La Chaux-de-Fonds. Il signera collectivement à deux avec les autres ayants-droit.

Bureau de Neuchâtel

29 juin 1967.
Wohlfahrtsstiftung V.T.A.G., précédemment à Soleure (FOSC. du 5 août 1961, N° 181, page 2295). Avec l'autorisation du Conseil d'Etat du canton de Soleure et du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel (arrêté du 10 mars 1967), ladite fondation a transféré son siège à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La fondation a pour but de venir en aide au personnel des «Fabriques de Tabac Réunies S.A.», à Neuchâtel, ainsi qu'aux survivants de ce personnel, en cas de vieillesse, décès, maladie, invalidité, service militaire, chômage ou autres cas de besoin, par des prestations uniques ou répétées. La fondation peut faire en outre des attributions aux caisses de retraite des «Fabriques de Tabac Réunies S.A.». La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 3 à 5 membres, qui engagent la fondation par leur signature collective à deux. Le conseil est actuellement composé de: Alfred Bek, de Schaffhouse, à St-Blaise, président; Emile Stutz, de Liestal, à Zurich, secrétaire; Ernest Ryf, de Bannwil, à Auvernier; Max Kleiner, de Mettmenstetten, à Colombier (Neuchâtel); Jean Montandon, du Locle et de La Brévine, à Boudevilliers. Adresse de la fondation: dans les bureaux des «Fabriques de Tabac Réunies S.A.», quai Jeanrenaud 3.

29 juin 1967.
Arbeiterpensionskasse V.T.A.G., précédemment à Soleure (FOSC. du 5 août 1961, N° 181, page 2295). Avec l'autorisation du Conseil d'Etat du canton de Soleure et du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel (arrêté du 10 mars 1967), ladite fondation a transféré son siège à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La fondation a pour but de prémunir les ouvriers et ouvrières des «Fabriques de Tabac

Réunies S.A.», à Neuchâtel, leurs veuves et leurs orphelins contre les conséquences économiques de l'âge, de l'invalidité ou du décès, par l'organisation d'une assurance organisée suivant un règlement. La fondation est administrée par un conseil de 7 membres ou plus. Ont qualité pour engager la fondation par leur signature collective à deux: Alfred Bek, de Schaffhouse, à Saint-Blaise, président; Emile Stutz, de Liestal, à Zurich; Ernest Ryf, de Bannwil, à Auvernier; Max Kleiner, de Mettmenstetten, à Colombier (Neuchâtel); François Käser, de Guin, à Auvernier, et Jean Montandon, du Locle et de La Brévine, à Boudevilliers. Adresse de la fondation: dans les bureaux des «Fabriques de Tabac Réunies S.A.», quai Jeanrenaud 3.

29 juin 1967.

Angestelltenpensionskasse V.T.A.G., précédemment à Soleure (FOSC. du 5 août 1961, N° 181, page 2295). Avec l'autorisation du Conseil d'Etat du canton de Soleure et du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel (arrêté du 10 mars 1967), ladite fondation a transféré son siège à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La fondation a pour but de prémunir les employés et employées des «Fabriques de Tabac Réunies S.A.», à Neuchâtel, et leurs survivants contre les conséquences économiques de l'âge, de l'invalidité ou du décès, par l'organisation d'une assurance organisée suivant un règlement. La fondation est administrée par un conseil de 7 membres ou plus. Ont qualité pour engager la fondation par leur signature collective à deux: Alfred Bek, de Schaffhouse, à Saint-Blaise, président; Emile Stutz, de Liestal, à Zurich; Ernest Ryf, de Bannwil, à Auvernier; Georges Montandon, du Locle, à Cormondrèche; Max Kleiner, de Mettmenstetten, à Colombier (Neuchâtel), et Jean Montandon, du Locle et de La Brévine, à Boudevilliers. Adresse de la fondation: dans les bureaux des «Fabriques de Tabac Réunies S.A.», quai Jeanrenaud 3.

Genf - Genève - Ginevra

30 juin 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du bureau Honegger Frères, Genève, à Genève (FOSC. du 4 janvier 1958, page 17). Acte de fondation modifié le 16 juin 1967. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel du bureau Honegger Frères, Genève, et des sociétés affiliées.** Nouveau but: l'assurance des employés réguliers de la fondatrice et des sociétés affiliées contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la maladie, d'accidents, de service militaire, de chômage et de la mort, par le versement d'indemnités, de capitaux et éventuellement de rentes aux bénéficiaires-adhérents et à leurs ayants-droit.

30 juin 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie des Compteurs SA, à Vernier (FOSC. du 10 juin 1967, page 1991). Les pouvoirs de Jean-Claude Foucart sont radiés. Bernard de Villemandy de La Mesniere, de France, à Boulogne-Billancourt (Hauts-de-Seine, France), membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

27 juin 1967.

Helvetia-Massilia Fondation Angst-Dorrepaal, à Genève (FOSC. du 26 février 1966, page 655). Les pouvoirs de Jacques Mallet sont radiés. Oswald Morand, de Günsberg (Soleure), à Marseille, membre et président de la direction, signe collectivement à deux.

27 juin 1967.

Fondation de la Cité Universitaire de Genève, à Genève (FOSC. du 6 mai 1967, page 1544). Acte de fondation modifié le 14 avril 1967 sur des points non soumis à l'inscription.

27 juin 1967.

Fondation caisse de retraite du personnel employé de la Société genevoise d'instruments de physique, à Genève (FOSC. du 9 avril 1966, page 1149). Les pouvoirs de René Morier sont radiés. Edouard Pesse, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président ou le secrétaire.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Exi Modellbekleidung AG., in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1967 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, FIDES Treuhand-Vereinigung, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (AA. 178[1])

8002 Zürich, den 3. Juli 1967

Die Liquidatorin:
FIDES
Treuhand-Vereinigung

Société Anonyme Participations Industrielles et Valeurs, in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Société Anonyme Participations Industrielles et Valeurs hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1967 die Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, Forderungen und andere Ansprüche unverzüglich Herrn Jörg Fuchs, Treuhandbüro, Seidengasse 17, 8001 Zürich, anzumelden. (AA. 179[1])

8000 Zürich und 3001 Bern, den 6. Juli 1967

Die Liquidatoren:
Jörg Fuchs Isidor Lifschitz

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 224834. Date de dépôt: 1er mai 1967, 18 h.
Tru Balance Corsets, Inc., 136 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Vêtements et sous-vêtements, notamment pour dames et jeunes filles et, en particulier, corsetterie, corsets, gaines, gaines-culottes, soutiens-gorge, maillots de bain; bottes, souliers et pantoufles. (Cl. int. 25)

"SoftPower"

Revendication de priorité: USA, 7 janvier 1967.

N° 224835. Date de dépôt: 8 mai 1967, 16 h.
Nouvelle Fabrique Election société anonyme, 142, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 122512. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1967.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

ELECTRON

N° 224836. Date de dépôt: 12 mai 1967, 18 h.
Léon Frésard, Société anonyme, Bassecourt (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119166. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1967.

Boîtes de montres, bracelets et articles de bijouterie et d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Nr. 224837. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1967, 20 Uhr.
Berkshire International Corporation, Wyomissing (Pennsylvanien, USA). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119856. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1966 an.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)

Nr. 224838. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1967, 18 Uhr.
John Dewar & Sons Limited, Inveralmond, Perth (Schottland, Grossbritannien) und Dewar House, Haymarket, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 122675. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1967 an.

Whisky. (Int. Kl. 33)

N° 224839. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1967, 17 Uhr.
J. R. Parkington & Co. Limited, 161, New Bond Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 120752. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1967 an.

Portwein. (Int. Kl. 33)

N° 224840. Date de dépôt: 22 mai 1967, 18 h.
Ronson Corporation, 1 Ronson Road, **Woodbridge** (New Jersey, USA). Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 125694. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 mai 1967.

Cendriers, cendriers et allume-cigares combinés, boîtes à cigares ou à cigarettes combinées, allume-cigares, récipients pour cigares, cigarettes et tabac, récipients humectants, distributeurs de cigarettes, perforateurs pour cigares, porte-cigares et cigarettes et porte-pipes. (Cl. int. 34)

RONSON

Nr. 224841. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1967, 19 Uhr.
Divapharma Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 169/173, **Zürich** 5/37. Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

Diva

Nr. 224842. Hinterlegungsdatum: 24. August 1966, 17 Uhr.
Ignaz Rosenkranz, Avenida Atlantica 2856, Apt 1203, **Rio de Janeiro** (Brasilien). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

DANEX

Nr. 224843. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1966, 18 Uhr.
Papierfabrik Balsthal, Balsthal (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Kaffeefiltertüten aus Kreppapier, Non-woven oder ähnlichen Materialien. (Int. Kl. 16, 21)

Nr. 224844. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1966, 18 Uhr.
Papierfabrik Balsthal, Balsthal (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Hermetisch verpackte Erfrischungstüchlein. (Int. Kl. 3, 21)

N° 224845. Data del deposito: 25 gennaio 1967, ore 12.
Renato Crivelli, Artigianato Moderno, via Ceresio 34a, **Pregassona** (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Bambole in costume, cappelli, borse, cestineria; articoli in legno, cioè: zoccole pirografate con spazzola, spazzole, cavaturaccioli, portauova, allacciatovaglioli, posate, macinapepe, piatti con stemmi, zoccole; articoli in rame, cioè: vasetti di rame per ornamento, piatti di rame per ornamento, piattini in rame con vedute turistiche, secchielli in rame, padelle in forme diverse, in rame, con applicazione di orologio. Padelle orologio con vedute turistiche. (Cl. int. 8, 14, 18, 20, 21, 25, 28)

N° 224846. Date de dépôt: 1er février 1967, 18 h.
Heinemann Electric Company, Brunswick Pike, **Trenton** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils électriques, à savoir: coupecircuits électriques, relais électriques et bobines. (Cl. int. 9)

Nr. 224847. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1967, 12 Uhr.
Max Engler, Weinbergfussweg 4, **Zürich** 1. – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate für die Automation. (Int. Kl. 9)

Nr. 224848. Hinterlegungsdatum: 1. April 1967, 20 Uhr.
Pietro Realini Società Anonima, Stabio (Tessin).
Fabrikation und Handel.

Herren- und Knabenhemden, -blousons, -pyjamas, -morgenröcke und Damenblusen. (Int. Kl. 25)

N° 224849. Date de dépot: 4 avril 1967, 8 h.
Tubessor S.A., 20, chemin du Bosquet, **Bussigny près Lausanne** (Vaud). Fabrication et commerce.

Grils de camping et de ménage, broches tournantes, moteurs électriques, notamment à piles, moteurs à ressort, chaises et tables de camping. (Cl. int. 7, 11, 20, 21)

N° 224850. Date de dépôt: 4 avril 1967, 8 h.
Tubessor S.A., 20, chemin du Bosquet, **Bussigny près Lausanne** (Vaud). Fabrication et commerce.

Meubles en tous genres, en bois et en tube, échelles en bois et en tube, tabourets-escabeaux. (Cl. int. 20)

Nr. 224851. Hinterlegungsdatum: 15. April 1967, 7 Uhr.
Werner Nussberger, obere Gasse 35, Baden (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Goldschmuck und Juwelen. (Int. Kl. 14)

Nr. 224852. Hinterlegungsdatum 16. Mai 1967, 17 Uhr.
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, **Elkhart** (Indiana 46518, USA). – Fabrikation und Handel.

Zeitschriften, Werbeblätter und Publikationen. (Int. Kl. 16)

PICTOCLINIC

Nr. 224853. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 11 Uhr.
Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee (OWG), Seestrasse 73, **Wädenswil** (Zürich). – Produktion, Fabrikation und Handel.

Wädenswiler Spezialapfelwein. (Int. Kl. 33)

sunnehöfler

Nr. 224854. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1967, 20 Uhr.
Bürki & Co. Aktiengesellschaft, Schachtelkäse Luzern (Bürki & Cie Limited, Petit Gruyère Lucerne) (Bürki & Cie Société Anonyme, Fromage en Boîtes Lucerne) (Bürki & Co. Società Anonima, Formaggio in Scatole Lucerna), Kellerstrasse 27, **Luzern.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 121284. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1967 an.

Vollfettkäse aller Art. (Int. Kl. 29)

N° 224855. Date de dépôt 18 mai 1967, 17 h.
The B.F. Goodrich Company, 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 120769. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mai 1967.

Produits chimiques pour caoutchouc, tels que agents de vulcanisation à incorporer dans des compositions de caoutchouc. (Cl. int. 1)

GOODRITE

Nr. 224856. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1967, 17 Uhr.
Chemway Corporation, Fairfield Road, **Wayne** (New Jersey, USA). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 120768. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1967 an.

Gesichtspuder, Gesichtscremen, Rouge und Lippenstifte. (Int. Kl. 3)

Lady Esther

Transmissions – Trasmissione – Uebertragungen

Marques N°s 122610 (ECLIPSE), 175197 (DAWN). – James Neill & Company (Sheffield) Limited, Sheffield (Grande-Bretagne). – Transmission à la maison du même non soit **James Neill & Company (Sheffield) Limited,** Napier Street, **Sheffield** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 21 juin 1967.

Marken Nrn. 123734 (ARNOLD AUTHENTICS), 123998 (ARNOLD GLOVE GRIP), 139591 (MALLORY), 153607 (PC PENN-CRAFT, fig.), 160793 (STETSON), 190586 (fig.), 192486 (fig.). – John B. Stetson Company (Pennsylvania corporation), Philadelphia (Pennsylvanien, USA). – Uebertragung an **John B. Stetson Company** (Delaware corporation), Fifth Street and Montgomery Avenue, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marque N° 124858 (PRECISIONAIRE). – The Sheffield Corporation, Dayton (Ohio, USA). – Transmission à **The Bendix Corporation,** Fisher Building, **Detroit** (Michigan, USA). – Enregistré le 21 juin 1967.

Marken Nrn. 127540 (NORTH POLE, fig.), 152848 (NORTH POLE, fig.), 156654 (NORTH POLE), 184765 (fig.), 184766 (MADÉHN). – Madéhn AG (Madéhn S.A.) (Madéhn Ltd.), Arlesheim (Baselland). – Uebertragung an **Fabriques de Tabac Réunies S.A. (Vereinigte Tabakfabriken AG) (Fabbriche di Tabacchi Riunite S.A.) (United Tobacco Factories Ltd.),** Quai Jeanrenaud 3, **Neuchâtel.** – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marken Nrn. 128421 (FAIR), 145289 (MEMPHIS-DOPPELFILTER), 149393 (MEMPHIS DOUBLE FILTRE/MEMPHIS DOPPIO FILTRO), 154614 (MEMPHIS), 184768 (M MEMPHIS, fig.), 184769 (STANDARD), 184771 (TRADITION). – Cigarettenfabrik Memphis AG, Dübendorf-Zürich, in Dübendorf (Zürich). – Uebertragung an **Fabriques de Tabac Réunies S.A. (Vereinigte Tabakfabriken AG) (Fabbriche di Tabacchi Riunite S.A.) (United Tobacco Factories Ltd.),** Quai Jeanrenaud 3, **Neuchâtel.** – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marken Nrn. 135859 (MILLA, fig.), 136131 (BROADWAY, fig.), 136880 (TACOS), 136884 (SLEIPNER), 136885 (THE BATSCHARI CROWN), 136888 (ABC BATSCHARI, fig.), 174060 (TUFUMA BATSCHARI), 174061 (SANA), 174062 (EDEN), 174063 (GOLDSTAR), 174064 (CORDON ROUGE), 174065 (UNION CLUB). – A. Batschari, Manufacture de Cigarettes, Société Anonyme (A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft) (A. Batschari, Cigarettes-Manufactory, Limited) (A. Batschari, Manifattura di Sigarette, Società Anonima), Solothurn. – Uebertragung an **Fabriques de Tabac Réunies S.A. (Vereinigte Tabakfabriken AG) (Fabbriche di Tabacchi Riunite S.A.) (United Tobacco Factories Ltd.),** Quai Jeanrenaud 3, **Neuchâtel.** – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marken Nrn. 136881 (MERCEDES), 136886 (A.B.C.), 136887 (A. BATSCHARI), 210985 (LIBERTY). – A. Batschari, Manufacture de Cigarettes, Société Anonyme (A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft) (A. Batschari, Cigarettes-Manufactory, Limited) (A. Batschari, Manifattura di Sigarette, Società Anonima), Neuenburg-Serrières. – Uebertragung an **Fabriques de Tabac Réunies S.A. (Vereinigte Tabakfabriken AG) (Fabbriche di Tabacchi Riunite S.A.) (United Tobacco Factories Ltd.),** Quai Jeanrenaud 3, **Neuchâtel.** – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marke Nr. 144313 (ELCO ZÜRICH). – A. Els & Co., Zürich 1. – Uebertragung an **A. Lenzinger GmbH, Corset-Fabrik «B.B.»,** Birmensdorferstrasse 119, **Zürich** 3. – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marken Nrn. 145291 (STATESMAN), 174039 (AMBASSADOR), 217249 (SPORT). – Manufacture de cigarettes Memphis S.A., Neuchâtel (Cigarettenfabrik Memphis AG, Neuchâtel) (Manifattura di sigarette Memphis S.A., Neuchâtel), Neuenburg-Serrières. – Uebertragung an **Fabriques de Tabac Réunies S.A. (Vereinigte Tabakfabriken AG) (Fabbriche di Tabacchi Riunite S.A.) (United Tobacco Factories Ltd.),** Quai Jeanrenaud 3, **Neuchâtel.** – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marchio N° 146177 (HORUS, fig.). – Antonio Monti fu Angelo, Cermenate (Como, Italia). – Trasmissione a **Fabrique d'Horlogerie Dux S.A. (Watch Factory Dux Ltd.),** 6, rue du Marché, **Bienne.** – Registrato il 21 giugno 1967.

Marque N° 148490 (COVA). – Satim S.A., Genève. – Transmission à **Afinor S.A.,** 11, rue de Berne, **Genève.** – Enregistré le 22 juin 1967.

Marques N°s 152580 (fig.), 169465 (fig). – Fédération Suisse des Associations de Fabricants de Boîtes de Montres en Or (F.B.), La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Union suisse des fabricants de boîtes de montres (USFB),** 8, rue de Nidau, **Bienne.** – Enregistré le 21 juin 1967.

Marques N°s 154141 (FFBA), 154142 (fig.). – Fédération des fabricants de boîtes argent, Bienne. – Transmission à **Union suisse des fabricants de boîtes de montres (USFB),** 8, rue de Nidau, **Bienne.** – Enregistré le 21 juin 1967.

Marque N° 156406 (DESPATCH). – William Smith Tool & Steel Company Limited, Sheffield 11 (Grande-Bretagne). – Transmission à **James Neill & Company (Sheffield) Limited,** Napier Street, **Sheffield** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 21 juin 1967.

Marke Nr. 162932 (MICRONAIRE). – The Sheffield Corporation, Dayton (Ohio, USA). – Uebertragung an **The Bendix Corporation,** Fisher Building, **Detroit** (Michigan, USA). – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marke Nr. 165719 (WEAVER). – Weaver Manufacturing Company, Springfield (Illinois, USA). – Uebertragung an **Dura Corporation,** 21800 Greenfield Road, **Oak Park** (Michigan, USA). – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marque N° 166898 (WULPA-LIFT). – August Wullschleger, Olten. – Transmission à **Wulpa-Lift AG,** Ringstrasse 1, **Olten** (Soleure). – Enregistré le 21 juin 1967.

Marque N° 168557 (EMDA). – Levaillant et Cie, Fabrique Novelti, La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Emanuel Bloch, Joias S.A., Rio de Janeiro** (Brésil). – Enregistré le 22 juin 1967.

Marke Nr. 170424 (ROTOCLIN). – Technik- und Handels AG, Zürich. – Uebertragung an **Kredit und Anlagen AG,** Greifenstrasse 9, **St. Gallen.** – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Marke Nr. 197719 (VALOIS). – Tabacco S.A. (Tabacco AG), Balerna (Tessin). – Uebertragung an **Fabriques de Tabac Réunies S.A. (Vereinigte Tabakfabriken AG) (Fabbriche di Tabacchi Riunite S.A.) (United Tobacco Factories Ltd.),** Quai Jeanrenaud 3, **Neuchâtel.** – Eingetragen den 21. Juni 1967.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1966

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Aktien und Anteilscheine	1 074 545	Reservefonds	30 600 000
Obligationen und Pfandbriefe	482 372 011	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	164 032 491
Schuldbuchforderungen	245 845 422	Prämienreserve und Rentenübertrag	3 404 532 003
Darlehen an Körperschaften	585 756 174	Prämienübertrag	121 960 592
Grundpfandtitel	1 794 228 582	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	6 751 185
Grundstücke	691 379 958	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	19 822 796
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	69 987 911	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	27 551 012
Darlehen gegen Faustpfand	4 400 000	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	822 927
Uebrige Kapitalanlagen	5 409 800	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	151 957 835
Liquide Mittel	35 506 929	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	654 646
Guthaben aus Rückversicherungen	12 499 358	Grundpfandschulden	32 800
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	32 501 414	Depositen und Kautionen	1 697 860
Ausstehende Zinsen und Mieten	3 938 366	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	44 831 948
Stückzinsen	37 675 728	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	183 529
Uebrige Aktiven	16 471 877	Uebrige Passiven	27 754 481
		Personal-Fürsorgefonds	15 862 000
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautionen oder Pfand gebunden: Fr. 3 878 087 264		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR) Fr. 125 000	
	4 019 048 105		4 019 048 105

8000 Zürich, den 21. April 1967

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt

Wyss Reber

La Genevoise, Compagnie d'assurances sur la vie, Genève

Bilan au 31 décembre 1966

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Actions et parts sociales	5 063 626	Capital social	12 000 000
Obligations et lettres de gage	118 995 486	Fonds de réserve	2 000 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	1 674 381	Réserves spéciales:	
Prêts à des corporations	8 044 327	Réserve générale	1 750 000
Titres de gage immobilier	213 343 099	Réserve spéciale	2 250 000
Immeubles	111 558 000	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	26 500 000
Prêts et avances sur polices	14 416 195	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	399 728 473
Autre placements	1 146 316	Correction relative à l'échéance des primes	12 454 232
Avoirs liquides	2 114 702	Réserve pour prestations d'assurance en suspens	2 326 634
Avoirs provenant des réassurances	4 575 148	Réserves des réassurances acceptées	4 243 212
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	2 571 550	Autres réserves techniques de la branche vie	9 595 000
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	459 117	Réserves techniques des autres branches	3 833 818
Intérêts courus	3 876 618	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	1 816 919
Autre actif	1 976 443	Créances des réassureurs	1 408 132
		Dépôts et cautionnements	459 844
		Dépôts de primes payées d'avance	2 562 060
		Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	114 886
		Autre passif	5 547 223
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 094 805
		Solde à nouveau	129 770
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 429 134 556		Garanties accordées (Art. 670 CO) Fr. 2 628 466	
	489 815 008		489 815 008

1200 Genève, le 29 juin 1967

La Genevoise, Compagnie d'assurances sur la vie

Hugues Bonhôte

Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1966

Aktiven	Fr.	Passiven	Fri
Aktien und Anteilscheine	1 913 801	Reservefonds	2 115 000
Obligationen und Pfandbriefe	14 713 352	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	962 705	Gründungs- und Dispositionsfonds	1 000 000
Darlehen an Körperschaften	1 478 660	Spezialreserve	200 000
Grundpfandtitel	92 396 829	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	1 769 540
Grundstücke	65 826 000	Prämienreserve und Rentenübertrag	160 695 707
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	3 272 340	Prämienübertrag	4 709 814
Darlehen gegen Faustpfand	315 000	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	274 992
Uebrige Kapitalanlagen	3 444 188	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	158 309
Liquide Mittel	4 188 767	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	1 101 000
Guthaben aus Rückversicherungen	731 904	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	370 429
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 082 480	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	2 267 012
Ausstehende Zinsen und Mieten	730 085	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1 137 416
Stückzinsen	312 457	Grundpfandschulden	4 633 457
Uebrige Aktiven	1 954 144	Depositen und Kautionen	1 115 659
		Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	3 805 018
		In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	7 161 039
		Uebrige Passiven	1 808 320
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 178 588 980		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR) Fr. 3 263	
	194 322 712		194 322 712

4000 Basel, den 30. Juni 1967

Coop Lebensversicherungs-Gesellschaft

Debrunner Hüsler

Sparverein «Biene», Altstätten

Zwischenbilanz per 30. Juni 1967

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	665 106.75	Banken-Kreditoren auf Sicht	176 283.49
Coupons	245.70	Konto-Korrent-Kreditoren	2 375 148.01
Banken-Debitoren auf Sicht	86 606.56	Kreditoren auf Zeit/Depositen	3 509 572.30
Banken-Debitoren auf Zeit	1 700 000.—	Spareinlagen:	
Wechsel	37 116.80	Sparkassa	39 803 956.92
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	348 388.63	Wochensparhefte	1 093 868.40
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	7 007 448.02	Schulsparkasse Altstätten	51 589.09
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 5 522 257.26		Schulsparkasse Rebstein	35 440.27
Darlehen ohne Deckung	26 470.—	Obligationen	1 889 500.—
Darlehen mit Deckung	7 173 032.35	Pfandbriefdarlehen	5 650 000.—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 5 690 204.05		Sonstige Passiven	623 577.51
Konto-Korrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 285 347.03	Genossenschaftskapital	1 944 500.—
Hypotheken	35 249 138.15	Reserven	1 800 000.—
Wertschriften	4 493 377.75	Gewinnvortrag	10 386.95
Bankgebäude	600 000.—		
Sonstige Aktiven	291 545.20		
Kautionen und Eventualverbindlichkeiten: Fr. 269 129.—			
	58 963 822.94		58 963 822.94

«Providentia» Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf

Bilanz auf 31. Dezember 1966

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre und Garanten	6 000 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000.—
Aktien und Anteilscheine	559 000.—	Reservefonds	1 300 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	11 720 400.—	Spezialreserven:	
Darlehen an Körperschaften	1 000 000.—	Organisationsfonds	500 000.—
Grundpfandtitel	10 658 000.—	Rücklage für die künftige Gewinnverteilung	3 570 000.—
Grundstücke	9 490 000.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	17 401 185.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	2 178 000.—	Prämienübertrag	6 956 216.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	137 114.20	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	631 599.—
Uebrige Kapitalanlagen	1 807 945.50	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	1 143 000.—
Liquide Mittel	2 791 999.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	93 035.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	757 518.—	Grundpfandschulden	1 710 000.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	36 408.75	Depositen und Kautionen	271 842.—
Stückzinsen	204 700.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	829 111.95
Uebrige Aktiven	271 711.40	Uebrige Passiven	1 141 403.60
		Personal-Fürsorgefonds (Selbständige Rechtsperson) Fr. 1 117 310.—	
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden Fr. 31 805 349.—		Vortrag auf neue Rechnung	65 404.30
	47 612 796.85		47 612 796.85

1200 Genf, den 30. Juni 1967

«Providentia» Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft

Fäh Mühlebach

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

Das Direktorium der Schweizerischen Nationalbank hat nach Einholung der gutachtlichen Meinungsäusserung des Bankausschusses beschlossen, mit Wirkung ab 10. Juli 1967 den offiziellen Diskontsatz von 3½% auf 3% und den offiziellen Lombardsatz von 4% auf 3¾% zu senken.

In verschiedenen Ländern zeigte sich seit einiger Zeit insbesondere im kurzfristigen Sektor eine deutliche Tendenz zur Zinssatzermässigung. Die primäre Ursache dürfte in der verminderten Kreditnachfrage der Wirtschaft liegen. Durch teilweise beachtliche Reduktionen der offiziellen Diskontraten wurde diese Entwicklung verstärkt und beschleunigt. Sie hat dazu beigetragen, das Zinsgefälle gegenüber unserem Land zu verringern, was zusammen mit andern Faktoren bereits im Monat Mai zu Mittelrückflüssen in die Schweiz führte. Eine weitere kräftige Ausweitung erfuhr das inländische Geldvolumen infolge des durch den Nahostkonflikt ausgelösten Devisenzustromes. Die Mittelversorgung des Marktes ist heute reichlich; sie hat sich aber wegen des Liquiditätsbedarfes für das Semesterende noch wenig auf die Zinssätze ausgewirkt.

Durch die Herabsetzung des Diskont- und Lombardsatzes trägt die Nationalbank der starken Verflüssigung Rechnung und begünstigt eine Senkung des Zinsniveaus. Dies dürfte die Wiederherstellung der zwischen der Schweiz und dem Ausland üblicherweise bestehenden Zinsdifferenz und damit auch den Wiederabfluss der zugeströmten überschüssigen Liquidität ins Ausland erleichtern. Angesichts der auch in unserem Lande eingetretenen Beruhigung der Wirtschaftstätigkeit ist zur Zeit nicht zu befürchten, dass die Diskontsenkung inflatorische Tendenzen auslösen wird. 157. 8. 7. 67

Banque nationale suisse

La direction générale de la Banque nationale suisse, après avoir requis l'avis du comité de banque, a réduit le taux officiel d'escompte de 3½ à 3% et le taux officiel des avances sur nantissement de 4 à 3¾%; ce changement de taux entre en vigueur le 10 juillet 1967.

Dans différents pays, les taux d'intérêt ont montré depuis quelque temps une nette tendance à la baisse, sur le marché à court terme en partieulier; la demande moins vive de crédits de la part de l'économie doit être en la cause principale. Des réductions parfois notables des taux d'escompte officiels ont renforcé et accéléré cette évolution. Elle a contribué à rapprocher les taux étrangers des taux appliqués en Suisse, ce qui a entraîné, conjugué avec d'autres facteurs, des rentrées de fonds dans notre pays, en mai dernier déjà. La masse monétaire interne s'est en outre fortement accrue sous l'effet de l'afflux de devises déclenché par le conflit du Proche-Orient. Toutefois, l'aisance du marché ne s'est encore que peu répercutée sur les taux d'intérêt, en raison des besoins de liquidité de la fin du semestre.

En réduisant le taux d'escompte et celui des avances sur nantissement, la Banque nationale tient compte de la forte extension de la liquidité du marché et elle favorise une baisse de l'intérêt. Cette baisse devrait rétablir l'écart de taux existant ordinairement entre la Suisse et l'étranger et faciliter dès lors le reflux vers l'extérieur de l'excédent de liquidité. L'activité économique s'étant également stabilisée en Suisse, il n'y a pas lieu de craindre actuellement qu'une réduction du taux d'escompte engendre des poussées d'inflation.

157. 8. 7. 67

Banca nazionale svizzera

La direzione generale della Banca nazionale svizzera, sentito il preavviso del comitato di banca, ha ridotto il tasso ufficiale di sconto dal 3½% al 3% e il tasso ufficiale per le anticipazioni su pegno dal 4% al 3¾%; i nuovi tassi hanno effetto a contare dal 10 luglio 1967.

Da qualche tempo si notava, in diversi paesi, una netta tendenza alla riduzione dei saggi di interesse, specialmente nel settore a breve termine; la causa principale sarebbe da attribuire a una minore domanda di credito dell'economia. Questa tendenza venne in parte sostenuta e accelerata con riduzioni, a volte notevoli, dei tassi ufficiali di sconto. Ciò contribuì a ravvicinare i saggi d'interesse esteri a quelli del nostro paese, per cui, in concorso con altri fattori, si ebbe, già nel mese di maggio, un riflusso di fondi in Svizzera. Il volume interno

della moneta subì una ulteriore forte crescita in seguito all'afflusso di divise, dovuto al conflitto nel Medio Oriente. Tuttavia, l'agiatezza attuale del mercato ebbe ripercussioni assai limitate sui saggi di interesse, in considerazione del fabbisogno di liquidità per la fine del semestre.

Con la riduzione dei tassi di sconto e di anticipazione su pegno la Banca nazionale tiene conto della forte espansione della liquidità e favorisce l'abbassamento del livello degli interessi. Ciò dovrebbe ristabilire lo scarto dei saggi che normalmente esiste fra la Svizzera e l'estero e quindi facilitare anche il deflusso, verso altri paesi, dell'eccedenza di liquidità. Poiché, anche da noi, l'attività economica se è assestata, non vi è motivo di temere che la riduzione dei tassi di sconto provochi spinte inflazionistiche. 157. 8. 7. 67

France

Réglementation de l'importation et de l'exportation de céréales et de produits céréaliers

Se conformant au règlement N° 120/67 C.E.E., du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales, et qui s'est substitué à des dispositions communautaires antérieures désormais abrogées, les autorités françaises ont subordonné, avec effet au 1er du mois suivant, les importations, sur le territoire douanier, des marchandises visées par ce règlement, originaires ou en provenance des pays non membres de la Communauté économique européenne et qui n'ont pas été admises à la libre circulation sur le territoire de celle-ci et les exportations à destination de ces mêmes pays à la présentation, au service des douanes, selon le cas, d'un certificat d'importation ou d'un certificat d'exportation.

Il appartient à l'office national interprofessionnel des céréales (O.N.I.C.), 21, Avenue Bosquet à Paris (7e), de délivrer ces certificats, sur lesquels sont indiqués la date limite de leur validité et les quantités auxquelles ils s'appliquent. Chaque demande de certificat doit être établie pour un seul bureau de douane et pour un seul produit faisant l'objet d'une ligne distincte dans la nomenclature du tarif des prélèvements agricoles publié dans le «Journal officiel.».

Aux fins de garantir la réalisation des opérations d'importation et d'exportation la délivrance des certificats est liée à la souscription d'une caution qui demeure acquise à l'O.N.I.C. lorsque ces opérations n'ont pas été effectuées ou ne l'ont été que partiellement. Des dispositions spéciales règlent par ailleurs la libération des cautions si elles ne restent pas acquises à cet organisme, la perception, par l'administration des douanes, des prélèvements à l'importation et le versement des restitutions qui peuvent être accordées par l'O.N.I.C. sur demande justifiée des intéressés.

Se fondant sur la documentation dont elle dispose, la division fédérale du commerce, à Berne, ajoute que la réglementation prémentionnée - qui a donné lieu à un avis paru dans le «Journal officiel de la République française» du 1er juillet 1967 - vise entre autres le blé tendre, l'orge, le maïs, la farine de froment, les germes de céréales, le malt, l'amidon de maïs, les fécules de pommes de terre destinées à des usages autres qu'à la fabrication de dextrine, colles, apprêts ou parements, le gluten, le glucose et le sirop de glucose, certains sons et préparations fourragères ou utilisées dans l'alimentation des animaux.

157. 8. 7. 67

Auslandspostüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 7. Juli 1967 — Cours de conversion dès le 7 juillet 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.71½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.65; Frankreich/France: Fr. 88.50; Italien/Italie: Fr. -.69$^{60}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 86.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.45; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.81; Schweden/Suède: Fr. 84.15.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.09*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 157. 8. 7. 67

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Dengler Rita Frau Boutique Caprice 50-6631. – Koller Peter Maschinentechniker 50-20192. **Abtwil (SG):** Bornhauser Hans Heizungs-, Lüftungs- Sanitärtechnik 90-19212. **Allschwil:** Goop Paul Glaserei 40-2537. **Altdorf (UR):** Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion 2 60-7619. – Zur Räblus Spezialgeschäft für Weine und Spirituosen Rosina Walker-Baldini 60-19842. **Altstätten (SG):** Singerl Rudolf Bahnhof-Garage 90-19195. **Andiast:** Derungs Martin A. 70-8654. **Arogno:** Lügan Club 69-1171. **Bad Ragaz:** Sargenserländische Spar- und Kreditkasse Filiale Bad Ragaz 70-2200. **Baden:** Abstinentenliga Baden und Umgebung 50-5403. – Weber-Herren Hans dipl. Ing. 50-20201. – Csaky-Debrödy Aladar 80-80156. **Balerna:** Tavernelli Luciana rapp. articoli per neonati 69-5528. **Bäretswil:** Frottesana AG 80-7788. **Basel:** Aktionskomitee Korrektion St. Jakob 40-7621. – Arbogast Georg Isolierungen 40-31190. – Barbey-Bertschin E. Malergeschäft 40-24823. – Beglinger-Fleischmann Hans 40-61100. – Bleiker-Bodenmann H. Dr. med. 40-3383. – Bösiger Herm. Elaste-Vertrieb 40-9497. – Bühlmann Eduard IBM Service-Techniker 40-61083. – Flury-Kaufmann A. 40-19718. – Hausverband Sandoz Gruppe Handwerker 40-4544. – Kohler-Nyffenegger Emil 40-645. – Löwenapotheke Dr. P. Giezendanner & Cie 40-10242. – Ostertag R. Lochplattenzubehör 40-15766. – Probau Basel GmbH 40-11707. – Rickli Werner Wand- und Bodenbeläge 40-23876. – Ringger Esther Zeichenlehrerin 40-61089. – Rudin-Jagher Peter Dr. phil. 40-61099. – Schilling-Mangold Karl 40-61095. – Schmidt-Maurer Kurt Bau- und Möbelschreinerei 40-3178. – Schott N. Dr. med. dent. 40-13938. – Schweitzer-Ruppert A. und E. 40-61091. – Schweiz. Pflegekinder-Aktion Zentralstelle Konto Sammlungen 40-16985. – Sisti-Rockly Rosa 40-61098. – Turnverein St. Johann Männerriege 40-35068. – Waldmeier Hans Büromaschinen 40-15661. – Weder-Fischer F. 40-19632. **Bern:** Alters- und Invalidenkasse für die Arbeitnehmer der AG Berner Tagblatt 30-15195. – Baumann Hans Automobil-Techniker 30-3758. – Burren Otto eidg. Beamter 30-34381. – Messer Paul Bodenbeläge 30-8140. – Nikes Hanny Frau 30-34384. – Räber Hektor Kaufmann 30-11966. – Stähli Walter R. Kaufmann 30-4676. –Tanner Hans Mechaniker 30-16607. **Bevaix:** Geuggis Michel fabrication et vente d'éléments mécaniques 20-2760. – Grunder Peter 20-5350. **Biberist:** Pistolen- und Revolver Sektion Biberist 45-5485. **Biel-Bienne:** Naraika-Import J. Chappuis 25-260. – Tiefenbach-Gyger Erwin 25-12679. **Binningen:** Planche Edgar E. 40-2544. **Bioggio:** Colonia S. Ilario opere sociali 69-7867. **Birmensdorf (ZH):** Lampert Peter Betriebsleiter 80-26583. **Birsfelden:** Humbel-Szabo Bruno 40-61094. **Bottmingen:** Eggenberger H. P. Dr. 40-61086. **Broc:** Groupement des contemporains 1943 17-6853. **Brugg (AG):** Breitenmoser Jakob eidg. dipl. Automechaniker Windisch 50-20197. **Buchs (AG):** Beglinger Kurt Techn. Vertreter 50-15373. **Bulle:** Raboud G. SA combustibles 17-7191. **Buus:** Sutter-Grieder Hans Schmiede und Schlosserei 40-34659. **Campocologno:** Ockenfuss Karl-Ludwig Ing. TH 70-2855. **Cham:** Bättig Kasimir Kaufmann Direktimport Export 80-63435. **La Chaux-de-Fonds:** Schwob Jean 23-5310. – Union chrétienne de jeunes gens commission neuchâteloise 23-654. **Cheseaux-sur-Lausanne:** Spichiger Fred 10-17893. **Chiasso:** Cabexport di Remo Carazzetti trasporti internazionali 69-8217. – Ceppi-Augustoni Plinio e Tulla ufficio immobiliare amm. Beni Caba Balerna 69-3540. **Chippis:** Bovier David carrosserie 19-4899. **Chur:** Sport-Club Brauerei 70-9177. **Cormoret:** Mathez-Lerch J.-P. sellerie tapisserie 25-12216. **Corsier-sur-Vevey:** Sté de tir Le Cordon bleu 18-2236. **Cossonay-Ville:** Miauton Philippe 10-25336. **La Côte aux Fées:** Section de la Croix-Bleue 20-8605. **Courroux:** Festival 1967 des fanfares du Val Terbi 25-9244. **Davos Platz:** Rotach Otto Schreinerei Innenausbau 70-5855. **Delémont:** Stebler Joseph carrelages 25-1938. – Stutz Max vidange hydraulique entretien de canalisations 25-5192. **Dietikon:** Rosenast Joseph Rona-Vertrieb 80-57607. **Doppelschwand:** Emmenegger Walter Sägerei Alpenblick 60-20648. **Dornach (SO):** Haller-Müller Rudolf 40-61102. **Dübendorf:** Sahli Rita Sekretärin 80-80175. **Ebikon:** Jungwacht Schar Sarto 60-21286. **Ecublens (VD):** Garage des Pierrettens Muller-Ursenbacher 10-2613. **Effretikon:** Szczepanski Werner jun. 84-908. **Einsiedeln:** Lanker Hans Waldstattchuchi 80-39732. **Emmenbrücke:** Pistolensektion Feldschützengesellschaft Emmen 60-16722. **Epesses:** Gay Jean-Claude juge de Paix du cercle de Cully 10-1679. **Erlenbach (ZH):** Wellinger-De Domenico Ernst Kaufmann 80-80158. **Farvagny-le-Grand:** Garage central Liard Laurent 17-6639. **Figino:** Mantegazza Sergio e Geo 69-4908. **Fislisbach:** Hürlimann Josef Autoreparaturen Transporte 50-13733. **Flüelen:** Seeclub 60-19464. **Frauenfeld:** Pistolen-Matchvereinigung Ostschweiz 90-13549. **Frenkendorf:** Baumann-Häfelfinger W. 40-61093. **Fribourg:** Bouquet René représentant 17-6806. – Burch Hansheat Dr Service de chirurgie Hôpital cantonal 17-6922. – Busch Wolf Impex-Handelsvertretungen 17-6706. – Cercle chrétien-social 17-6774. – Football-Club Fribourg action promotion 17-400. – Kronenberg Esther 17-8080. – Lenweiter Michel chef-adjoint du service des finances 17-8082. – Merillon Pierre 17-8084. – Pro Israël 17-4000. **Gandria:** Asilo infantile comunale 69-7895. **Gelterkinden:** Judo-Club 40-18914. **Genève:** Arnaud Robert 12-6314. – CAR centre anti-rubéoleux Bernard A. Koechli 12-16983. – Champion Marcel Carouge 12-8135. – Club ACS 12-18623. – Editions de la Hardière SA amis de l'Histoire et Erable Pt.-Lancy 12-12619. – Guntz Jean-Pierre cave chalet coude à coude 12-16223. – Jordan Jean-Jacques vieux papiers fer métaux chiffons Carouge 12-11995. – Mariéthoz-Boo Monique Mme 12-14493. – Matéo-Martin Maria Mlle 12-5579. – Parisi SA 12-6193. – Payn Maurice blanchisserie de la Servette 12-14058. – Société technique SA compte gérance 12-11027. – Zihlmann Peter 12-16160. **Giswil:** Schäli Gottlieb Diechtersmatt 60-16846. **Glarus:** Stauffacher-Noser Werner Dr. iur. Rechtsanwalt 87-983. **Goldach:** Sonderegger Rico 90-13919. **Gossau (SG):** Buchmann-Häne Ernst Werkmeister 90-4306. – Krucker Paul Atelier Turm 90-19207. **Grand Lancy:** Wuillemin Constant ébéniste 12-17435. **Grenchen:** Kadri Adelheid Frau Angestellter 45-10142. – Teufert Hartmut 45-10144. **Hägendorf:** Rohner Daniel Kleinreparaturwerkstätte 46-3511. **Hansen b. Brugg:** Studiger Josef Ing. agr. 50-13480. **Herisau:** Naef R. Kaufmann 90-19205. **Hitzkirch:** Käserei-Genossenschaft 60-19631. **Horw:** Téllez Francisco 60-20591. **Hünibach:** Schoft Siegfried Vertreter 30-1992. **Jegenstorf:** Kündig Hermann Vertreter 30-14355. **Kilchberg (ZH):** Meier Georges C. Architekt 80-65238. – Müller Edwin Dr. & Jakob Oberholzer Liegenschaftsverwaltung Birkenhaldenstrasse 7 80-13594. **Kloten:** Ludovicy Peter Schlossermeister 80-37023. – Wey Heinz employé de commerce 80-80180. **Kreuzlingen:** Ammann Rolf Kaufmann 85-5713. – Friedli Anita Vertrieb Schweiz. Jugendschriftenwerk (SJW) 85-5425. **Küssnacht am Rigi:** Bezirksgericht 60-19347. **Le Landeron:** Gass Oscar 20-1594. **Langnau am Albis:** Langenbach Kurt Versicherungen 80-57346. **Laufen:** Gunti Rolf Planungs- und Konstruktionsbüro 40-25443. **Lausanne:** Béra R. ing. Epul Beratec 10-6419. – Ciarrettino Alberto épicerie fine 10-3722. – Fischer Denise 10-18622. – Groupement éducatif romand des relieurs et cartonniers 10-13152. – Jaggi J. P. éditions 10-1343. – Ogay Richard ing. géom. off. 10-3695. – Société de Construction 10-24997. **Leukerbad:** Aktionskomitee Pro Israel 19-9174. **Leuzigen:** Turnverein 45-5785. **Leysin:** Pierard Vivian Articles de ménage d'électricité souvenirs 18-211. **Lugano:** Azione pro Israele 69-331. – Ray di Ray Quattropani radio e televisione 69-8668. – Scharplaz Yvonne e Willy conigui Paradiso 69-2459. – Vetrolux SA 69-2562. – Zabarella Felice acque minerali e birre Paradiso 69-6707. **Luzern:** Alte Garde UOV Luzern Veteranentagung 1967 60-20202. – Familienhilfe St. Leodegar im Hof 60-5709. – Fuchs Anna Mühlematthof 60-12389. – Gesellschaft für technische Ausbildung 60-3024. – Heim für Spanierkinder Kartenaktion 60-15950. – Imgrüth-Salzmann E. Frau Corsets 60-22119. – Satus-Schwerathletik-Verband 60-21895. – Schweiz. Pflegekinder-Aktion Zentralstelle Konto Sammlungen 60-1361. **Meggen:** Schild R. C. Dr. 60-16754. **Meilen:** Schank-Hottinger Gerhard 80-40047. **Mendrisio:** Classe 1948 69-4858. – Messina Antonino dr. med. 69-1418. **Mittelhäusern:** Darlehenskasse 30-10987. **Möhlin:** Brunner Leo 40-34694. **Montreux:** Chœur mixte La Caecilia 18-2658. **Morges:** Roth Anais Mme 10-23709. **Moutier:** Football-Club section juniors 25-11473. **Mumpf:** Waldmeier-Bütler Hans 40-20426. **Münchenbuchsee:** Martin-Lüthi E. Frau 30-15922. **Münchenstein:** Pro Münchenstein Aktion Schloss 40-1439. **Münchwilen (TG):** Blattner Herbert Musiker SMPV 85-1406. **Muri b. Bern:** Mallepell Ermo Beamter EMD 30-34379. **Murten:** Schweiz. gemeinnütziger Frauenverein Sektion Murten 17-6761. **Näfels:** Glarner Volksblatt Regionalausgabe des Vaterland 87-2966. **Neftenbach:** Anderhub Haus berat. Ing. für Heizung Lüftung Klimatechnik 84-3545. **Neuchâtel:** Dessaules Alfred 20-7759. – Flury Moritz 20-8145. – Haeberli Robert 20-834. – Hasler Madeleine Mme 20-2805. – Jeanneret Henri 20-8241. – Meylan Jean-Jacques 20-577. – Prêtre Alfred 20-5969. – Schaller Walter 20-3488. – Zweilin André 20-449. **La Neuveville:** Botteron Francis 20-2057. **Nyon:** Blum Robert menuiserie charpente 12-18567. **Olten:** Rösli-Frey Luc 46-10014. – Soloth. Sonntagsschulkommission 46-1094. **Onex:** Wacker-Bost Josée Mme 12-8447. **Perly:** Charrière Ernest maraîcher 12-3023. **Peseux:** Amicale des Contemporains de la Côte 1936 20-8544. – Böhler Alfons 20-6407. **Pfeffikon (LU):** Feldschützengesellschaft 60-15527. **Ponte Tresa:** Curling-Club Pontresina-Inter 69-2395. – Società donne liberali radicali del Malcantone 69-3212. **Porrentruy:** 10e anniversaire groupement Jura-Nord de l'association romande des fourriers suisses 25-5092. – Garage de la Grande Tour SA 25-8693. **Praroman-le-Mouret:** Trilux Dousse Norbert Essert 17-7976. **Pregassona:** Schranz Walter 69-8486. **Prilly:** Girardet Philippe 10-24947. **Pully:** Editions Plamède Culture Art Loisirs SA 10-20783. – Kohly Gustave 10-23073. – Seilaz Jean-Pierre régisseur 10-25668. – Vaschetto Gérald représentant 10-11993. **Pura:** Schmidt-van Troostenburg de Bruyn Euphemia E. 69-4053. **Rebstein:** Schlegel Ernst Tiefbauunternehmung Rest. Riethof 90-13074. **Rheinfelden:** Lokalkomitee pro Israel 50-252. **Rickenbach b. Winterthur:** Hunziker Hans Spengler 84-7072. **Riehen:** Iselin-Lussy Alfred 40-61092. – Kant. Spiel- und Lauftag 1967 Turnverein Riehen 40-4227. **Romanens:** Avenir (L') caisse-maladie et accidents agence de Romanens 17-6663. **Rombach:** Sursag AG 50-711. **Rorschacherberg:** Musikverein 90-18855. **Rougemont:** Saugy André serrurier 10-10344. **Rümlang:** Sozialdem. Partei des Bezirkes Dielsdorf 80-20812. **Ruswil:** Schiess Jakob J.R.S. Service 60-17302. **St. Gallen:** Arbeitsgemeinschaft für theologische Information 90-4405. – Bischof K. Juso-Versand 90-17303. – Engeler Berty Frl. 90-19216. – Sonderegger Peter 90-19201. – Vereinigung Curling-Halle Lerchenfeld 90-19185. – Zeugin Adolf 90-19204. **St-Imier:** Société myeologique d'Erguel 23-1404. **St-Légier:** Poletti Pierre Of. de l'Armée du Salut retraité 18-1420. **St. Margrethen (SG):** Wartenweiler Ernst 90-19214. **Saignelégier:** Köhli-Gehrig Frieda Mme 23-1870. **Sâles (Gruyère):** Secours aux victimes des incendies 17-6778. **Schlierbach:** Troxler-Lang Franz 60-19781. **Schlieren:** Bischofberger Karl Musikalien 80-51558. **Schönenwerd:** Musikgesellschaft Schönenwerd Passivbeiträge 50-14286. **Schwellbrunn:** Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Schwellbrunn 90-19171. **Schwerzenbach:** Imhof-Rathgeb Ernst Landwirt 80-67383. – Raimann Gustav Herren-Salon 80-62714. **Scuol/Schuls:** Uffizi circuital Suot-Tasna Kreisamt Unter-Tasana 70-7283. **Semsales:** Perrin & Cie terrassements 17-7105. **Siebnen:** Versandgeschäft Utopia Ernst Gisler 87-2968. **Sierre:** Parti socialiste suisse section de Sierre 19-7761. **Sion:** Favre Gilberte Melle journaliste 19-8414. – Urosevic Dragomir Dr méd. 19-8401. **Solothurn:** Feldmeier Christian Fotoatelier 45-2635. **Stachen:** Kunz-Kreis E. Werkzeugmacher 90-18176. **Stalden (VS):** Ruppen Bau- und Transport AG 19-9120. **Stansstad:** Liberale Partei

60–10469. – Männer-Turnverein 60–5703. **Staufen:** Gloor Heinz Mech.-Meister 50–20199. **Steckborn:** Bezirksgerichtskanzlei 85–495. **Stettlen:** Bürgerpartei 30–3926. **Sursee:** Ambühl-Steiner H. Hotel Weinhof und Taxigeschäft 60–21425. **Tafers:** Mütterberatungsstelle und Säuglingspflege für den Sensebezirk 17–6691. **Teufen (AR):** Weber-Masshard Hans u. Alice 90–19203. **Thalwil:** Zellweger-Lüdin Rudolf 80–80171. **Thun:** Künzi Gottlieb Zoo-Geschäft Afric 30–34380. **Torricella:** Cassa comunale servizio fognatura Torricella-Taverne 69–3432. **Trin:** Caprez Gion Kaufmann 70–6911. **Uttigen:** Schulgemeinde Uttigen-Kienersrüti 30–34383. **Vandœuvres:** Cellérier Dominique Charles 12–5784. **Vercorin:** Institut alpin de Vercorin A. Perruchoud-Aiglon 19–9164. **Vésenaz:** Aeschimann Willy 12–18624. **Vétroz:** Congrès cantonal 1967 jeunesse radicale valaisanne 19–1910. – Société immobilière Les Moulins SA 19–9166. **Vevey:** Garage du Clos H. Mathys 18–2078. **Villars-sous-Mont:** Duvanel E. & von Niederhausern Ch. 17–6777. **Wabern:** Degen-Schenk Martha 30–34396. – VST-Revue Inseratregie Büchler & Co AG 30–34355. **Wädenswil:** Huggel-Brupbacher Paul Lehrer 80–80185. **Wattwil:** Streiff Ulrich Geometer 90–19208. **Weinfelden:** Eckle-Pfund W. 85–5522. **Wettingen:** Vogt Werner Lehrer 50–20198. **Wetzikon (ZH):** Isler-Bachofner Max 80–21481. **Willisau:** Bucher R. Frau Papeterie Buchhandlung 60–20538. **Winterthur:** Fretz Walter Montageleiter 84–7132. – Schreiner- und Glasermeisterverein Winterthur u. Umgebung Berufsbildungsfonds 84–2631. **Winznau:** Iff René Maschinentechniker 46–10001. **Wolfhausen:** Graf Herbert Gärtnerei 80–26141. **Yverdon:** Gruaz Charles 10–4857. **Zofingen:** Rotary-Club Region 50–15472. – Straehl G. M. 46–4557. **Zollikofen:** Inderbitzin Fritz Techniker 30–19334. **Zuchwil:** Kofmel Georges Reiko-Handel 45–1887. **Zug:** Fischer Werner Versandhaus-Seiva 60–15428. – Jugendschriftenkommission des Kantons Zug 60–21650. – Wicki Anton Lebensmittel 60–16554. **Zürich:** Aktion Wagerenhof der Zeitschrift Die Frau 80–7070. – Apartment-House Waldgarten Frau J. Nido-Schmid 80–30246. – Batzli-Wuillemin Charles 80–58675. – Beyeler Walter J. Ardex-Schweiz 80–20031. – Blanc-Torti André 80–80176. – Bollier Werner IBM-Techniker 80–80188. – Bucher-Schwarz Otto 80–80172. – Bühler-Ehrat Hans 80–67387. – Cassa d'integrazione 80–37729. – Cisalpina Inmobiliar AG 80–3664. – Cory Kaffee-Serviceplan AG 80–4703. – Furrer Hermann El.-Techn. 80–80178. – Gehrig Roland Bautechniker Import Export 80–65362. – Glatzer Hans-Detlef Student 80–80155. – Guldimann Peter Kaufmann 80–40506. – Häberli Luise pens. Vers. Angestellte 80–80174. – Hinni Walter Briefmarken 80–65789. – Inäbnit Armin Geburtstagdaten-Sammelstelle 80–42965. – International Escort Ltd 80–1751. – Ith Arnold Dr. Verwaltung Liegenschaft Englischviertelstrasse 58 80–29281. – Kerber Erna Buchhalterin 80–62532. – Kühne Rudolf Dr. iur. Rechtsanwalt 80–62656. – Kuenzler Roland Werbung und Publizistik 80–66032. – Lehrerverein des Konservatoriums und der Musikhochschule Zürich 80–35763. – Lienberger-Burner Gottfried 80–40382. – Lüthi Johann Georg Office Manager 80–80181. – Manser-Neff Josef 80–21441. – Mantel Franz alt Det. Wm. 80–80177. – Meier-Hirschi Alfred 80–65772. – Netasec René Bischof 80–57270. – New Providence Securities Limited Nassau (Bahamas) Zurich Branch 80–2848. – Para-Pharma Salvisberg & Co 80–11358. – Prebyg AG 80–3736. – Rieder Hans-Peter Rica-Import 80–63282. – Schlüssel-Service E. Knöpfel 80–22575. – Scotoni Alessandro Evochemie-Vertrieb 80–51519. – Seiler & Co AG Zürich 80–3907. – Spectrum-International R. Bollag 80–12790. – Staudenmaier Franz kaufm. Angestellter 80–63207. – Stolz Paul Handel mit Modellen Schiffbau 80–65934. – Terrain AG Zürich Grütlistrasse 84 80–21123. – Terrain AG Zürich Haumesserstrasse 28/30 80–23026. – Terrain AG Zürich Hofwiesenstrasse 94 80–23704. – Terrain AG Zürich Rötelstrasse 77 80–22448. – Terrain AG Zürich Verena Conzettstrasse 30 80–25722. – Tiffany-Club 80–59792. – Wildmann Paul dipl. Ing. ETH 80–55129. – Wohnkomfort AG 80–4281. – Zürich Versicherungs-Gesellschaft Agentur Max Huber & Co 80–4718. **Zurzach:** Schupp Rudolf Malergeschäft 50–4129. **Schaan (FL):** Matt-Versand 90–19199.

Frankfurt (Main, Deutschland): Beilfuss Ernst dipl. Ing. 40–28133. **Kirchzarten (Breisgau, Deutschland):** Moppert-Schmidt Jakob Dr. med. 40–2751. **Kabgayi (Rwanda):** Perraudin Andreas Erzbischof 60–2956. **Wien (Oesterreich):** Hilfsgemeinschaft aller Menschen guten Willens 80–54720.

«Die Volkswirtschaft» im Juni 1967

Das neueste Heft Nr. 6 der «Volkswirtschaft» vermittelt dem Leser wiederum eine Vielfalt von Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Neben den auf den neuesten Stand gebrachten üblichen Monatsbeiträgen und den jeweils im Juniheft publizierten Vierteljahresübersichten, die «Das Bruttosozialprodukt im 1. Quartal», der «Index der industriellen Produktion» und «Die Entwicklung der Beschäftigung im 1. Quartal» etc., bringt das neue Heft ferner einen ausführlichen Aufsatz über den «Fremdenverkehr im Jahre 1966» sowie kleinere Beiträge über die Ergebnisse der Lohn- und Gehaltserhebung im engeren Baugewerbe und «Die Tätigkeit der Arbeitsgerichte im Jahre 1966».

Besondere Aufmerksamkeit dürften in interessierten Kreisen im weiteren die «Hauptergebnisse der landwirtschaftlichen Betriebszählung, September 1965» begegnen. Sie zeigen unter anderem, dass der Schrumpfungsprozess im landwirtschaftlichen Sektor vor allem bezüglich der Zahl der Betriebe und Arbeitskräfte weitere rapide Fortschritte machte. Im Vergleich dazu ging die landwirtschaftliche Nutzungsfläche nur bescheiden zurück, während sich gleichzeitig die Ausrüstung der grösser gewordenen Betriebe erheblich verbesserte.

Mit ihrer umfassenden und schnellen Orientierung und Information ist die «Volkswirtschaft» ein unumgängliches Hilfsmittel für die Analyse und Beurteilung der aktuellen wirtschaftlichen und sozialen Geschehnisse. Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 2.—**, das Jahresabonnement **Fr. 20.50.** Bestellungen für **Abonnemente** sind an das zuständige **Postamt**, für **Einzelnummern** an den **Verlag, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern**, zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

23000 m² INDUSTRIELAND

(evtl. auch grössere Teilparzelle) zu verkaufen. Direkt an der Hauptstrasse Zürich-Bern, vollständig eben. Günstiger Preis. Auskunft durch **Chiffre 31 739-42. Publicitas, 8021 Zürich.**

A vendre à Yverdon, près du centre,

IMMEUBLES INDUSTRIELS

avec voie ferrée. Surface environ 3000 m².

Pour tous renseignements écrire à **PIGUET & Cie, banquiers, 1401 Yverdon.**

S.I. Clairval S.A., Crans s. Sierre

L'assemblée générale ordinaire

est fixée en **samedi 19 août 1967, à 10 heures, à Clairval**

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à Clairval.

Grossbankfiliale in wichtiger Vorortsgemeinde von Zürich sucht

1. Kassier

Wir bieten einen selbständigen Arbeitsbereich innerhalb eines kleinen Teams, individuelle Entlöhnung und gute Aufstiegsmöglichkeiten. Geeigneter Bewerber ohne Schalterpraxis würde sorgfältig in die neue Funktion eingeführt.

Interessenten bitten wir eine kurze Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 42583 - 42, an Publicitas, 8021 Zürich, zu senden

Im In- und Ausland **INKASSO**

NOVINFORM AG

HANDELSAUSKUNFTEI
Lutherstraße 4, **8026 Zürich**
Telephon (051) 44 60 88 - 89

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1967

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerisehen Handelsamtsblatt veröffentlieht. Sie sind in einer Brosehüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30-520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerisehen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Frauenfeld–Wil-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 21. Juli 1967, 14.45 Uhr, im Hotel «Schwanen», in Wil

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. Juli 1966 in Frauenfeld.
2. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes. Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat und Wahl eines neuen Präsidenten.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Wil/Frauenfeld, 8. Juli 1967

Für den Verwaltungsrat:
Der Vizepräsident: Dr. L. Fäh
Der Direktor: Dipl. Ing. J. Nell

Luftseilbahn Kandersteg–Stock (Gemmi) AG.

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Juli 1967 wird für das Geschäftsjahr 1966 auf dem Aktienkapital eine

Dividende von 3%

ausgeschüttet. Der Aktien-Coupon Nr. 6 ist mit Fr. 7.50, abzüglich 30% Verrechnungssteuer zahlbar bei der Ersparniskasse Aeschi in Aeschi, Frutigen und Kandersteg.

Kandersteg, den 6. Juli 1967

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Fürsprecher Hans Ed. Bühler